

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

**► V**                    **ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА**  
**от 28 септември 2010 година**  
**допълващ Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на**  
**енергийното етикетирание на битови перални машини**  
(текст от значение за ЕИП)  
(ОВ L 314, 30.11.2010 г., стр. 47)

Изменен с:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
► <u>M1</u>	Делегиран регламент (ЕС) № 518/2014 на Комисията от 5 март 2014 година	L 147	1	17.5.2014 г.
► <u>M2</u>	Делегиран регламент (ЕС) 2017/254 на Комисията от 30 ноември 2016 година	L 38	1	15.2.2017 г.

Поправен със:

- C1    Поправка, ОВ L 297, 16.11.2011 г., стр. 72 (1061/2010)



**ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА  
КОМИСИЯТА**

**от 28 септември 2010 година**

**допълващ Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и  
на Съвета по отношение на енергийното етикетиране на битови  
перални машини**

**(текст от значение за ЕИП)**

*Член 1*

**Предмет и приложно поле**

1. С настоящия регламент се въвеждат изисквания за етикетиране и предоставяне на допълнителна информация по отношение на битовите перални машини, захранвани от електрическата мрежа, както и за захранвани от електрическата мрежа битови перални машини, които могат да бъдат захранвани и от акумулаторни батерии, включително продавани за домакинско използване и битови перални машини за вграждане.
2. Настоящият регламент не се отнася за комбинирани битови перални и сушилни машини.

*Член 2*

**Определения**

В допълнение към определенията, установени в член 2 от Директива 2010/30/ЕС, за целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1. „битова перална машина“ означава автоматична перална машина, която почиства и изплаква текстил, като използва вода, притежава също така функция за центрофугиране и е проектирана да бъде използвана главно за непрофесионални цели;
2. „битова перална машина за вграждане“ означава битова перална машина, предназначена за монтиране в шкаф, в подготвена ниша в стената или на друго подобно място, за което е необходима мебелна крайна обработка;
3. „автоматична перална машина“ означава перална машина, в която зареденото пране се обработва изцяло от машината, без да е необходима намеса на потребителя в който и да е момент от изпълнението на програмата;
4. „комбинирана битова перална и сушилна машина“ означава битова перална машина, която притежава както функция за центрофугиране, така и средство за сушене на текстила — обикновено чрез нагряване и обръщане в барабан;
5. „програма“ означава последователност от операции, които са определени предварително и които са обявени от доставчика като подходящи за пране на определени видове текстил;
6. „дикъл“ означава цялостен процес на почистване, изплакване и центрофугиране, както е определен за избраната програма;
7. „времетраене на програмата“ означава времето, изтекло от стартирането на програмата до завършване на нейното изпълнение (с изключение на закъснение, програмирано от крайния потребител);

**▼B**

8. „номинален капацитет“ означава максималната маса в килограми, обявена от доставчика през интервали от 0,5 кг сух текстил от конкретен вид, която може да бъде обработена в битова перална машина по избраната програма, когато е поставена в съответствие с инструкциите на доставчика;
9. „частичен товар“ означава половината от номиналния капацитет на битова перална машина за дадена програма;
10. „остатъчно съдържание на влага“ означава количеството влага, съдържащо се в прането след края на фазата на центрофугиране;
11. режим „изключена“ означава състоянието, когато битовата перална машина е изключена чрез средства за управление или превключватели на машината, които са достъпни за крайния потребител и са предназначени за задействане от него по време на нормалната ѝ употреба, като при това състояние се постига най-малка консумация на електроенергия и то може да се запази неопределено време, докато битовата перална машина е свързана към източник на захранване и използвана в съответствие с инструкциите на доставчика; когато липсват достъпни за крайния потребител средства за управление или превключватели, режим „изключена“ означава състоянието на битовата перална машина след нейното автоматично връщане към устойчива консумация на електроенергия;
12. режим „оставена включена“ означава режимът на най-ниска консумация на електроенергия, който може да се запази неопределено време след завършване на изпълнението на програмата без по-нататъшна намеса на крайния потребител освен изваждане на прането от битовата перална машина;
13. „еквивалентна битова перална машина“ означава предлаган на пазара модел на битова перална машина със същите номинален капацитет, технически и експлоатационни характеристики, консумация на енергия и вода и издаван въздушен шум по време на пране и центрофугиране като друг модел на битова перална машина, предлаган на пазара под различен търговски кодов номер от същия доставчик;
14. „краен потребител“ означава ползвател, който закупува или се очаква да закупи битова перална машина;
15. „място на продажба“ означава място, където се излагат или предлагат за продажба битови перални машини, дават се под наем или се предлагат на изплащане.

*Член 3***Отговорности на доставчиците**

Доставчиците гарантират, че:

- а) всяка битова перална машина се доставя с отпечатан етикет, чийто формат и информацията върху който съответстват на посоченото в приложение I;
- б) се предоставя продуктов фиш съгласно приложение II;
- в) на органите на държавите-членки и Комисията се предоставя, при поискване от тяхна страна, техническата документация, посочена в приложение III;

**▼B**

- г) във всяка реклама за определен модел битова перална машина е посочен класът на енергийна ефективност, ако рекламата включва информация, свързана с енергопотреблението или цената;
- д) във всички рекламни материали с технически характер, които описват специфичните технически параметри на определен модел битова перална машина, е посочен класът на енергийна ефективност на този модел;

**▼M1**

- е) за всеки модел битова перална машина, пуснат на пазара от 1 януари 2015 г. нататък с нов идентификатор на модела, трябва да се предоставя на търговците електронен етикет във формата и с информацията, посочени в приложение I. Такива електронни етикети могат да се предоставят на търговците и за други модели битови перални машини;
- ж) за всеки модел битова перална машина, пуснат на пазара от 1 януари 2015 г. нататък с нов идентификатор на модела, трябва да се предоставя на търговците електронен продуктов фиш, съответстващ на изискванията в приложение II. Такива електронни продуктов фишове могат да се предоставят на търговците и за други модели битови перални машини.

**▼B***Член 4***Отговорности на търговците**

Търговците гарантират, че:

- а) всяка битова перална машина на мястото на продажба е с етикет, поставен от доставчиците в съответствие с член 3, буква а) на външната предна или горна стена на битовата перална машина, така че да се вижда ясно;

**▼M1**

- б) битовите перални машини, предлагани за продажба, отдаване под наем или продажба на изплащане по начин, при който не се очаква крайният потребител да види изложена съответната перална машина, трябва да се търгуват с информацията, предоставена от доставчиците в съответствие с приложение IV. Но в случаите, при които офертата се прави чрез Интернет и има предоставени електронен етикет и електронен продуктов фиш съгласно член 3, буква е) и буква ж), вместо посочените в предното изречение разпоредби са валидни разпоредбите в приложение VIII;

**▼B**

- в) във всяка реклама за определен модел битова перална машина се посочва нейния клас на енергийна ефективност, ако рекламата включва информация, свързана с енергопотреблението или цената;
- г) във всички рекламни материали с технически характер, които описват специфичните технически параметри на определен модел битова перална машина, се посочва класът на енергийна ефективност на този модел.

*Член 5***Измервателни методи**

Информацията, подлежаща на предоставяне съгласно членове 3 и 4, трябва да бъде получена чрез надеждни, точни и възпроизводими процедури на измерване, които са съобразени с общопризнатите измервателни методи на съвременен техническо равнище.

*Член 6***Процедура за проверка с цел надзор върху пазара**

За оценяване на съвместимостта на обявените клас на енергийна ефективност, годишна консумация на енергия, годишна консумация на вода, клас на ефективност на сушене с центрофугиране, консумация на енергия в режим „изключен“ и в режим „оставен включен“, времетраене на режима „оставена включена“, остатъчно съдържание на влага, скорост на центрофугиране и издаван въздушен шум държавите-членки прилагат процедурата, предвидена в приложение V.

*Член 7***Преразглеждане**

Комисията преразглежда настоящия регламент с оглед на технологичния напредък не по-късно от четири години след влизането му в сила. При преразглеждането по-специално трябва да се оценят посочените в приложение V контролни допустими отклонения.

*Член 8***Отмяна**

Директива 95/12/ЕО се отменя, считано от 20 декември 2011 г.

*Член 9***Преходни разпоредби**

1. Член 3, букви г) и д) и член 4, букви б), в) и г) не се прилагат за печатни рекламни материали и печатни рекламни материали с технически характер, публикувани преди 20 април 2012 г.
2. Битови перални машини, пуснати на пазара преди 20 декември 2011 г. трябва да отговарят на разпоредбите на Директива 95/12/ЕО.
3. Ако се приеме мярка за прилагане на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>(1)</sup> по отношение на изискванията за екопроектиране на битови перални машини, битовите перални машини, отговарящи на разпоредбите на тази мярка за прилагане по отношение на изискванията за ефективност на изпиране и на разпоредбите на настоящия регламент, и които са пуснати на пазара или предлагани за продажба, наемане или покупка на изплащане преди 20 декември 2011 г., се считат за отговарящи на изискванията на Директива 95/12/ЕО.

*Член 10***Влизане в сила и прилагане**

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
  2. Той се прилага от 20 декември 2011 г. Член 3, букви г) и д) и член 4, букви б), в) и г) обаче се прилагат от 20 април 2012 г.
- Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

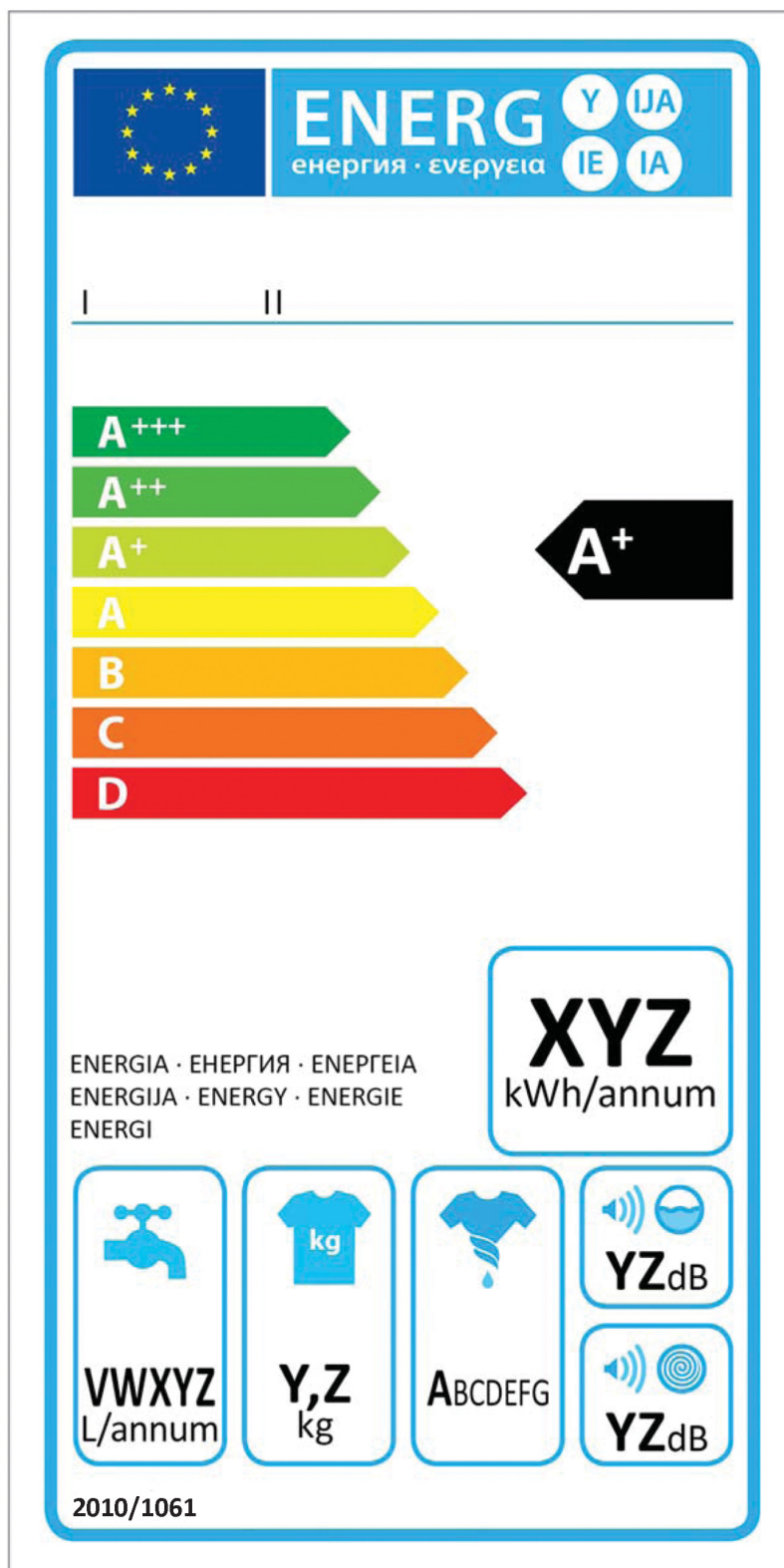
<sup>(1)</sup> ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Етикет

1. ЕТИКЕТ



I  
II

III

IV

V  
VI  
VII  
VIII

**▼B**

(1) Етикетът трябва да съдържа следната информация:

- I. име или търговска марка на доставчика;
- II. „идентификатор на модела“ на доставчика, т.е. кодът, който обикновено е буквено-цифров и разграничава конкретен модел битова перална машина от други модели от същата търговска марка или име на доставчик;
- III. клас на енергийна ефективност, определен в съответствие с приложение VI, точка 1; върхът на стрелката, която съдържа означението за класа на енергийна ефективност на битовата перална машина, трябва да бъде разположен на същата височина както върха на стрелката за съответния клас на енергийна ефективност;
- IV. среднопотеглената годишна консумация на енергия ( $AE_C$ ) в kWh за година, закръглена до най-близкото цяло число в съответствие с приложение VII;
- V. среднопотеглената годишна консумация на вода ( $AW_C$ ) в литра за година, закръглена до най-близкото цяло число в съответствие с приложение VII;
- VI. номинален капацитет в kg за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар или за стандартната програма за памук при 40 °C и пълен товар — по-малката от двете стойности;
- VII. класът на ефективност на сушене с центрофугиране, както е посочено в точка 2 от приложение VI;
- VIII. издаван въздушен шум, изразен в dB(A) при нулево ниво 1 pW, закръглен до най-близкото цяло число, през фазите на пране и центрофугиране на стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар.

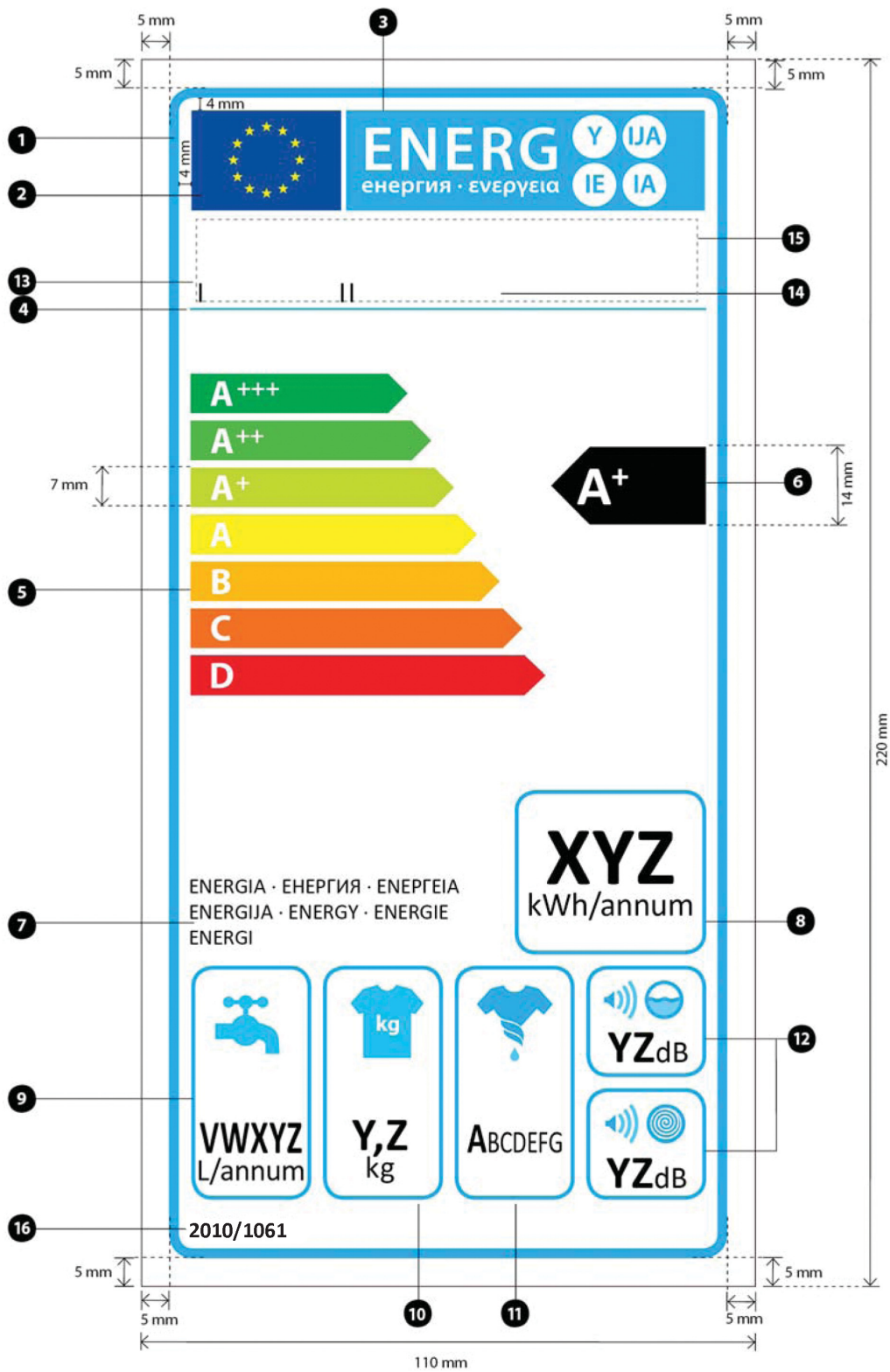
(2) Оформлението на етикета трябва да е в съответствие с точка 2. Чрез дерогация, когато на даден модел е присъдена „екомаркировката на ЕС“ съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета<sup>(1)</sup>, може да бъде добавено изображение на екомаркировката.

## 2. ОФОРМЛЕНИЕ НА ЕТИКЕТА

Задължителното оформление на етикета е представено на фигурата по-долу.

<sup>(1)</sup> ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1.

▼ B





**▼B**

Като:

- а) Етикетът трябва да бъде широк най-малко 110 mm и висок най-малко 220 mm. Ако етикетът е отпечатан в по-голям формат, неговото съдържание въпреки това трябва да остава съразмерно с посоченото в спецификациите по-горе.
- б) Фонът е бял.
- в) Цветовете са СМУК — синьозелен, пурпурен, жълт и черен, съгласно следния пример: 00-70-X-00: 0 % синьозелен, 70 % пурпурен, 100 % жълт, 0 % черен.
- г) Етикетът отговаря на всички изброени по-долу изисквания (номерацията съответства на фигурата по-горе):

❶ **Дебелина на линията:** 5 пункта — цвят: синьозелен 100 % — заоблени ъгли: 3,5 mm.

❷ **Лого на ЕС** — цветове: X-80-00-00 и 00-00-X-00.

❸ **Енергийно лого:** цвят: X-00-00-00.

Пиктограма, както е изобразена: Комбинация от логото на ЕС и енергийното лого: широчина: 92 mm; височина: 17 mm.

❹ **Разделителна линия за допълнителните символи:** 1 пункт; цвят: синьозелен 100 % — дължина: 92,5 mm.

❺ **Скала „А—G“**

— **Стрелка:** височина: 7 mm; празно пространство: 0,75 mm; цветове:

— Най-висок клас: X-00-X-00,

— Втори клас: 70-00-X-00,

— Трети клас: 30-00-X-00,

— Четвърти клас: 00-00-X-00,

— Пети клас: 00-30-X-00,

— Шести клас: 00-70-X-00,

— Най-нисък клас: 00-X-X-00.

— **Шрифт на текста:** удебелен шрифт Calibri 18 пункта, главни букви, бели; Символи „+“: удебелен шрифт Calibri 12 пункта, главни букви, бели, разположени на един единствен ред.

❻ **Клас на енергийна ефективност**

— **Стрелка:** широчина: 26 mm; височина: 14 mm; 100 % черно;

— **Шрифт на текста:** удебелен шрифт Calibri 29 пункта, главни букви, бели; Символи „+“: удебелен шрифт Calibri 18 пункта, главни букви, бели, разположени в един единствен ред.

❼ **Енергия:** шрифт на текста: нормален шрифт Calibri 11 пункта, главни букви, 100 % черни.

❽ **Среднопретеглена годишна консумация на енергия:**

— **Рамка:** 2 пункта; цвят: синьозелен 100 % — заоблени ъгли: 3,5 mm.

— **Стойност:** удебелен шрифт Calibri 42 пункта, 100 % черен; и нормален шрифт Calibri, 17 пункта, 100 % черен.

**▼ B**

- 9 Среднопретеглена годишна консумация на вода:**
- **Пиктограма, както е изобразена**
  - **Рамка:** 2 пункта; цвят: синьозелен 100 % — заоблени ъгли: 3,5 mm.
  - **Стойност:** удебелен шрифт Calibri 24 пункта, 100 % черен; и нормален шрифт Calibri, 16 пункта, 100 % черен.
- 10 Номинален капацитет**
- **Пиктограма, както е изобразена**
  - **Рамка:** 2 пункта; цвят: синьозелен 100 % — заоблени ъгли: 3,5 mm.
  - **Стойност:** удебелен шрифт Calibri 24 пункта, 100 % черен; и нормален шрифт Calibri, 16 пункта, 100 % черен.
- 11 Клас на ефективност на сушене с центрофугиране**
- **Пиктограма, както е изобразена**
  - **Рамка:** 2 пункта; цвят: синьозелен 100 % — заоблени ъгли: 3,5 mm.
  - **Стойност:** нормален шрифт Calibri, 16 пункта, хоризонтална скала 75 %, 100 % черен и удебелен шрифт Calibri, 22 пункта, хоризонтална скала 75 %, 100 % черен.
- 12 Издаван въздушен шум**
- **Пиктограми, както са изобразени**
  - **Рамка:** 2 пункта; цвят: синьозелен 100 % — заоблени ъгли: 3,5 mm.
  - **Стойност:** удебелен шрифт Calibri 24 пункта, 100 % черен; и нормален шрифт Calibri, 16 пункта, 100 % черен.
- 13 Име или търговска марка на доставчика**
- 14 Идентификатор на модела на доставчика**
- 15** Името или търговската марка на доставчика и идентификаторът на модела трябва да се побират в поле 92 x 15 mm.
- 16 Номер на регламента:** удебелен шрифт Calibri 12 пункта, 100 % черен.



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Продуктов фиш

1. Информацията в продуктивния фиш на битовата перална машина се предоставя в следната последователност и се включва в брошурата за продукта или друга литература, придружаваща продукта:
  - а) име или търговска марка на доставчика;
  - б) „идентификатор на модела“ на доставчика, т.е. кодът, който обикновено е буквено-цифров и разграничава конкретен модел битова перална машина от други модели със същата търговска марка или име на доставчик;
  - в) номинален капацитет в kg памук за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар или за програмата за памук при 40 °C и пълен товар — по-малката от двете стойности;
  - г) клас на енергийна ефективност в съответствие с приложение VI, точка 1;
  - д) когато на битовата перална машина е присъдена „екомаркировката на ЕС“ съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010, тази информация може да бъде добавена.
  - е) среднопретеглена годишна консумация на енергия ( $AEC$ ) в kWh за година, закръглена до най-близкото цяло число; Тя се описва като: „Консумация на енергия X kWh за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълен и при частичен товар и консумация при режими с ниска мощност. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва машината.“;
  - ж) консумация на енергия ( $E_{t,60}$ ,  $E_{t,60\frac{1}{2}}$ ,  $E_{t,40\frac{1}{2}}$ ) при стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар и частичен товар, както и при стандартната програма за памук при 40 °C при частичен товар;
  - з) среднопретеглена консумация на мощност в режим „изключена“ и в режим „оставена включена“;
  - и) среднопретеглена годишна консумация на вода ( $AWC$ ) в литра за година, закръглена до най-близкото цяло число; тя се описва като: „Консумация на вода X литра за година, въз основа на 220 стандартни цикъла на пране за програми за памук при 60 °C и 40 °C при пълен и при частичен товар. Действителната консумация на вода ще зависи от това как се използва машината.“;
  - й) клас на ефективност на сушене с центрофугиране, определен в съответствие с приложение VI, точка 2, представен като: „клас X на ефективност на сушене с центрофугиране по скала от G (най-малко ефикасно) до A (най-ефикасно)“; това може да бъде изразено по други начини, при условие че е ясно, че скалата е от G (най-малко ефикасно) до A (най-ефикасно);
  - к) максималната скорост на центрофугиране, постигана за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар или за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар — по-малката от двете стойности, и остатъчното съдържание на влага, постигано за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар или за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар — по-голямата от двете стойности;
  - л) указание, че „стандартна програма за памук при 60 °C“ и „стандартна програма за памук при 40 °C“ са стандартните програми за изпиране, за които се отнася информацията на етикета и в продуктивния фиш, че тези програми са подходящи за почистване на нормално замърсено памучно пране и че това са най-ефикасните програми по отношение на своята комбинирана консумация на енергия и вода;

**▼B**

- м) времетраенето на „стандартна програма за памук при 60 °C“ при пълен и при частичен товар и на „стандартна програма за памук при 40 °C“ при частичен товар в минути, закръглено към последната започната минута;
  - н) времетраенето на режима „оставена включена“ ( $T_I$ ), ако битовата перална машина е оборудвана със система за автоматично управление на консумацията на енергия;
  - о) издаван въздушен шум, изразен в dB(A) при нулево ниво 1 pW, закръглен до най-близкото цяло число, през фазите на пране и центрофугиране на стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар;
  - п) ако битовата перална машина е предназначена да бъде уред за вграждане — указание за това.
2. Един фиш може да съдържа информация за множество модели битови перални машини на един и същи доставчик.
3. Информацията във фиша може да бъде представена под формата на копие на етикета — цветно или черно-бяло. В такъв случай трябва да се даде и информацията съгласно точка 1, която не е посочена в етикета.



### ПРИЛОЖЕНИЕ III

#### Техническа документация

1. Техническата документация, упомената в член 3, буква в), трябва да включва:
  - а) името и адреса на доставчика;
  - б) общо описание на модела на пералната машина, което да позволи неговото еднозначно и лесно идентифициране;
  - в) когато е целесъобразно, позоваванията на прилаганите хармонизирани стандарти;
  - г) когато е целесъобразно, другите технически стандарти и спецификации, които са използвани;
  - д) идентификация и подпис на лицето, упълномощено да задължи производителя;
  - е) указание дали моделът на битова перална машина отделя сребърни йони по време на цикъла на изпиране, както следва: „Този продукт отделя/не отделя сребърни йони по време на цикъла на изпиране.“;
  - ж) следните технически параметри, подлежащи на измерване:
    - i) консумация на енергия,
    - ii) времетраене на програмата,
    - iii) консумация на вода,
    - iv) консумация на мощност в режим „изключена“,
    - v) консумация на мощност в режим „оставена включена“,
    - vi) времетраене на режим „оставена включена“,
    - vii) остатъчно съдържание на влага,
    - viii) издаван въздушен шум,
    - ix) максимална скорост на центрофугиране;
  - з) резултатите от изчисленията, направени в съответствие с приложение VII.
2. В случай че информацията, посочена в техническата документация за конкретен модел на битова перална машина, е получена чрез изчисление въз основа на конструктивното решение или чрез екстраполация на данни за други еквивалентни битови перални машини или по двата начина, документацията следва да включва подробно описание на тези изчисления и/или екстраполации, както и на проведените от доставчиците изпитвания за проверка на точността на извършените изчисления. Информацията трябва да включва и списък на всички други еквивалентни модели битови перални машини, информацията за които е получена на същата основа.



## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**Информация, която трябва да бъде предоставена, в случаите когато не се очаква крайният потребител да разгледа предлагания продукт**

1. Информацията, посочена в член 4, буква б), се предоставя в следната последователност:
  - а) номиналният капацитет в kg памук за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар или за стандартната програма за памук при 40 °C и пълен товар — по-малката от двете стойности;
  - б) класът на енергийна ефективност, както е определен в приложение VI, точка 1;
  - в) среднопретеглената годишна консумация на енергия в kWh на година, закръглена до най-близкото цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 1, буква в);
  - г) среднопретеглената годишна консумация на вода в литри на година, закръглена до най-близкото цяло число и изчислена в съответствие с приложение VII, точка 2, буква а);
  - д) класът на ефективност на сушене с центрофугиране в съответствие с приложение VI, точка 2;
  - е) максималната скорост на центрофугиране, постигана за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар или за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар — по-малката от двете стойности, и остатъчното съдържание на влага, постигано за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар или за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар — по-голямата от двете стойности;
  - ж) издаван въздушен шум, изразен в dB(A) при нулево ниво 1 pW, закръглен до най-близкото цяло число, през фазите на пране и центрофугиране на стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар;
  - з) ако битовата перална машина е произведена с предназначение да бъде уред за вграждане — указание за това.
2. Когато се предоставя и друга информация от продуктивния фиш, тя е във формата и последователността, уточнени в приложение II.
3. Размерът и шрифтът, с които се отпечатва или показва цялата информация, посочена в настоящото приложение, са четливи.

▼ M2

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

**Проверка на съответствието на продуктите с изискванията, извършвана от органите за надзор на пазара**

Зададените в настоящото приложение контролни допустими отклонения (verification tolerances) се отнасят само за параметри, измерени при проверка от органите на държавите членки, и не могат да бъдат използвани от доставчика като разрешено отклонение при определяне на стойностите в техническата документация. Стойностите и класовете, посочени в етикета или в продуктивния фиш, не трябва да са по-благоприятни за доставчика в сравнение със стойностите, посочени в техническата документация.

При проверка на съответствието на даден модел продукт с изискванията, формулирани в настоящия делегиран регламент, по отношение на изискванията, посочени в настоящото приложение, органите на държавите членки прилагат следната процедура:

- (1) Органите на държавата членка проверяват само една бройка от модела.
- (2) За модела се смята, че отговаря на приложимите изисквания, ако:
  - а) посочените в техническата документация стойности съгласно член 5, буква б) от Директива 2010/30/ЕС (обявените стойности) и в съответните случаи стойностите, използвани за изчисление на такива стойности, не са по-благоприятни за доставчика в сравнение със съответните стойности, посочени в протоколите от изпитвания съгласно подточка iii) в цитираните буква и член; и
  - б) публикуваните в етикета и продуктивния фиш стойности не са по-благоприятни за доставчика в сравнение с обявените стойности и посоченият клас на енергийна ефективност не е по-благоприятен за доставчика в сравнение с класа, произтичащ от обявените стойности; и
  - в) при изпитването от органите на държавите членки на бройка от съответния модел, определените стойности (т.е. стойностите на съответните параметри, измерени при изпитването, и стойностите, изчислени въз основа на тези измервания), попадат в рамките на съответните контролни допустими отклонения, дадени в таблица 1.
- (3) Ако не са постигнати резултатите по точка 2, буква а) или буква б), се смята, че моделът и всички посочени в техническата документация на доставчика еквивалентни модели битови перални машини не съответстват на изискванията в настоящия делегиран регламент.
- (4) Ако не е постигнат резултатът по точка 2, буква в), органите на държавите членки подбират за изпитване три допълнителни бройки от същия модел. Като алтернативна възможност, избраните три допълнителни бройки могат да бъдат от един или няколко различни модела, вписани в техническата документация на доставчика като еквивалентни модели.
- (5) Ако средноаритметичните стойности за тези три бройки на определените стойности попадат в рамките на съответните допустими отклонения, дадени в таблица 1, се смята, че моделът съответства на изискванията.
- (6) Ако резултатът по точка 5 не е постигнат, се смята, че моделът и всички посочени в техническата документация на доставчика еквивалентни модели битови перални машини не съответстват на изискванията в настоящия делегиран регламент.
- (7) Незабавно след вземане на решение за несъответствие на модела съгласно точка 3 и точка 6 органите на държавата членка предоставят цялата съответна информация на органите на другите държави членки и на Комисията.

## ▼ M2

Органите на държавите членки трябва да използват измервателни процедури, които са съобразени с общопризнати, надеждни, точни и възпроизводими измервателни методи на съвременен техническо равнище, включително методи, описани в документи, чиито обозначителни номера са публикувани за тази цел в *Официален вестник на Европейския съюз*. Органите на държавите членки трябва да използват измервателните и изчислителните методи, посочени в приложение VII.

Органите на държавите членки трябва да прилагат само контролните допустими отклонения, посочени в таблица 1, и да използват по отношение на изискванията, посочени в настоящото приложение, само процедурата, описана в точки 1 — 7. Не трябва да се прилагат никакви други допустими отклонения, например определените в хармонизираните стандарти или в който и да е друг измервателен метод.

Таблица 1

## Контролни допустими отклонения

Параметри	Контролни допустими отклонения
Годишна консумация на енергия ( $AE_C$ )	Определената стойност не трябва да превишава обявената стойност на $AE_C$ с повече от 10 %.
Консумация на енергия ( $E_t$ )	Определената стойност не трябва да превишава обявената стойност на $E_t$ с повече от 10 %. В случаите, при които се подбират за изпитване три допълнителни бройки, средноаритметичната стойност на резултатите, определени за тези три бройки, не трябва да превишава обявената стойност на $E_t$ с повече от 6 %.
Времетраене на програма ( $T_t$ )	Определената стойност не трябва да превишава обявените стойности $T_t$ с повече от 10 %.
Потребление на вода ( $W_t$ )	Определената стойност не трябва да превишава обявената стойност на $W_t$ с повече от 10 %.
Остатъчно съдържание на влага ( $D$ )	Определената стойност не трябва да превишава обявената стойност на $D$ с повече от 10 %.
Скорост на центрофугиране	Определената стойност не трябва да бъде по-малка от обявената стойност с повече от 10 %.
Консумирана мощност в режим „изключена“ и в режим „оставена включена“ ( $P_o$ и $P_l$ )	Ако определените стойности за консумация на мощност $P_o$ и $P_l$ са по-големи от 1,00 W, те не трябва да превишават обявените стойности на $P_o$ и $P_l$ с повече от 10 %. Ако определените стойности за консумация на мощност $P_o$ и $P_l$ са по-малки или равни на 1,00 W, те не трябва да превишават обявените стойности на $P_o$ и $P_l$ с повече от 0,10 W.
Времетраене на режима „оставена включена“ ( $T_l$ )	Определената стойност не трябва да превишава обявената стойност на $T_l$ с повече от 10 %.
Издаван въздушен шум	Определената стойност трябва да отговаря на обявената стойност.





## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**Класове на енергийна ефективност и класове на ефективност на сушене с центрофугиране**

## 1. КЛАСОВЕ НА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

Класът на енергийна ефективност на дадена битова перална машина се определя на базата на нейния индекс за енергийна ефективност (*EEI*) съгласно посоченото в таблица 1.

Индексът на енергийна ефективност (*EEI*) на дадена битова перална машина се определя в съответствие с точка 1 от приложение VII.

Таблица 1

**Класове на енергийна ефективност**

Клас на енергийна ефективност	Индекс за енергийна ефективност
A+++ (най-ефикасно)	$EEI < 46$
A++	$46 \leq EEI < 52$
A+	$52 \leq EEI < 59$
A	$59 \leq EEI < 68$
B	$68 \leq EEI < 77$
C	$77 \leq EEI < 87$
D (най-ниска ефективност)	$EEI \geq 87$

## 2. КЛАС НА ЕФЕКТИВНОСТ НА СУШЕНЕ С ЦЕНТРОФУГИРАНЕ

Класът на ефективност на сушене с центрофугиране на дадена битова перална машина се определя на базата на остатъчното съдържание на влага (*D*) съгласно посоченото в таблица 2.

Остатъчното съдържание на влага (*D*) на дадена битова перална машина се определя в съответствие с точка 3 от приложение VII.

Таблица 2

**Клас на ефективност на сушене с центрофугиране**

Клас на ефективност на сушене с центрофугиране	Остатъчно съдържание на влага (%)
A (най-ефективен)	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$
F	$81 \leq D < 90$
G (най-ниска ефективност)	$D \geq 90$



## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

### Метод за изчисляване на индекса на енергийна ефективност, годишната консумация на вода и остатъчното съдържание на влага

#### 1. ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА ИНДЕКСА НА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

За изчисляване на индекса на енергийна ефективност ( $E EI$ ) на даден модел битова перална машина среднопотеглената годишна консумация на енергия от една битова перална машина за стандартната програма за памук при 60 °C при пълен и при частичен товар и за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар се съпоставя с нейната стандартна годишна консумация на енергия.

- а) Индексът на енергийна ефективност ( $E EI$ ) се изчислява, както следва, и се закръглява до първия знак след десетичната запетая:

$$E EI = \frac{A E_C}{S A E_C} \times 100$$

където:

$A E_C$  = годишната консумация на енергия от битовата перална машина;

$S A E_C$  = стандартната годишна консумация на енергия от битовата перална машина.

- б) Стандартната годишна консумация на енергия ( $S A E_C$ ) се изчислява в kWh/годишно, както следва, и се закръглява до втория знак след десетичната запетая:

$$S A E_C = 47,0 \times c + 51,7$$

където:

$c$  = номинален капацитет на битовата перална машина за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар или за стандартната програма за памук при 40 °C и пълен товар — взема се по-малката от двете стойности.

- в) Среднопотеглената годишната консумация на енергия ( $A E_C$ ) се изчислява в kWh/годишно, както следва, и се закръглява до втория знак след десетичната запетая:

$$i) A E_C = E_t \times 220 + \frac{\left[ P_o \times \frac{525\,600 - (T_t \times 220)}{2} + P_l \times \frac{525\,600 - (T_t \times 220)}{2} \right]}{60 \times 1\,000}$$

където:

$E_t$  = среднопотеглена консумация на енергия;

$P_o$  = среднопотеглена мощност в режим „изключена“;

$P_l$  = среднопотеглена мощност в режим „оставена включена“;

$T_t$  = среднопотеглено времетраене на програмата;

220 = общ брой на стандартните цикли на изпиране за година.

**▼B**

- ii) Когато битовата перална машина е оборудвана със система за автоматично управление на консумацията на енергия; при която битовата перална машина се връща автоматично в режим „изключена“ след завършване на програмата, среднопретеглената годишна консумация на енергия ( $AE_C$ ) се изчислява, като се взема предвид действителното времетраене на режима „оставена включена“, съгласно следната формула:

**▼C1**

$$AE_C = E_t \times 220 + \frac{\{(P_l \times T_l \times 220) + P_o \times [525\,600 - (T_l \times 220) - (T_l \times 220)]\}}{60 \times 1\,000}$$

**▼B**

където:

$T_l$  = времетраене на режима „оставена включена“.

- г) Среднопретеглената консумация на енергия ( $E_t$ ) се изчислява в kWh, както следва, и се закръглява до третия знак след десетичната запетая:

$$E_t = [3 \times E_{t,60} + 2 \times E_{t,60\%} + 2 \times E_{t,40\%}] / 7$$

където:

$E_{t,60}$  = консумацията на енергия за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар;

$E_{t,60\%}$  = консумацията на енергия за стандартната програма за памук при 60 °C и частичен товар;

$E_{t,40\%}$  = консумацията на енергия за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар;

- д) Среднопретеглената мощност в режим „изключена“ ( $P_o$ ) се изчислява във W, както следва, и се закръглява до втория знак след десетичната запетая:

$$P_o = (3 \times P_{o,60} + 2 \times P_{o,60\%} + 2 \times P_{o,40\%}) / 7$$

където:

$P_{o,60}$  = мощност в режим „изключена“ за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар;

$P_{o,60\%}$  = мощност в режим „изключена“ за стандартната програма за памук при 60 °C и частичен товар;

$P_{o,40\%}$  = мощност в режим „изключена“ за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар.

- е) Среднопретеглената мощност в режим „оставена включена“ ( $P_l$ ) се изчислява във W, както следва, и се закръглява до втория знак след десетичната запетая:

$$P_l = (3 \times P_{l,60} + 2 \times P_{l,60\%} + 2 \times P_{l,40\%}) / 7$$

където:

$P_{l,60}$  = мощност в режим „оставена включена“ за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар;

$P_{l,60\%}$  = мощност в режим „оставена включена“ за стандартната програма за памук при 60 °C и частичен товар;

$P_{l,40\%}$  = мощност в режим „оставена включена“ за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар;

**▼ B**

- ж) Среднопретегленото времетраене на програмата ( $T_t$ ) се изчислява в минути, както следва, и се закръглява към последната започната минута:

$$T_t = (3 \times T_{t,60} + 2 \times T_{t,60\frac{1}{2}} + 2 \times T_{t,40\frac{1}{2}}) / 7$$

където:

$T_{t,60}$  = времетраене на стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар;

$T_{t,60\frac{1}{2}}$  = времетраене на стандартната програма за памук при 60 °C и частичен товар;

$T_{t,40\frac{1}{2}}$  = времетраене на стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар.

- з) Среднопретегленото времетраене на режима „оставена включена“ ( $T_l$ ) се изчислява в минути, както следва, и се закръглява към последната започната минута:

$$T_l = (3 \times T_{l,60} + 2 \times T_{l,60\frac{1}{2}} + 2 \times T_{l,40\frac{1}{2}}) / 7$$

където:

$T_{l,60}$  = времетраене на режима „оставена включена“ за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар;

$T_{l,60\frac{1}{2}}$  = времетраене на режима „оставена включена“ за стандартната програма за памук при 60 °C и частичен товар;

$T_{l,40\frac{1}{2}}$  = времетраене на режима „оставена включена“ за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар;

## 2. ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА СРЕДНОПРЕТЕГЛЕНАТА ГОДИШНА КОНСУМАЦИЯ НА ВОДА

- а) Среднопретеглената годишна консумация на вода ( $AW_C$ ) от дадена битова перална машина се изчислява, както следва, и се закръглява към цяло число:

$$AW_C = W_t \times 220$$

където:

$W_t$  = среднопретеглена консумация на вода;

220 = общ брой на стандартните цикли на изпиране за година.

- б) Среднопретеглената консумация на вода ( $W_t$ ) се изчислява в литри, както следва, и се закръглява до цялото число:

$$W_t = (3 \times W_{t,60} + 2 \times W_{t,60\frac{1}{2}} + 2 \times W_{t,40\frac{1}{2}}) / 7$$

където:

$W_{t,60}$  = консумация на вода за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар;

$W_{t,60\frac{1}{2}}$  = консумация на вода за стандартната програма за памук при 60 °C и частичен товар;

$W_{t,40\frac{1}{2}}$  = консумация на вода за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар;

**▼B****3. ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА СРЕДНОПРЕТЕГЛЕНОТО ОСТАТЪЧНО  
СЪДЪРЖАНИЕ НА ВЛАГА**

Среднопретегленото остатъчно съдържание на влага ( $D$ ) за дадена битова перална машина се изчислява в проценти, както следва, и се закръглява към следващия цял процент.

$$D = (3 \times D_{60} + 2 \times D_{60\frac{1}{2}} + 2 \times D_{40\frac{1}{2}}) / 7$$

където:

$D_{60}$  е остатъчното съдържание на влага за стандартната програма за памук при 60 °C и пълен товар, в проценти и закръглено към следващия цял процент;

$D_{60\frac{1}{2}}$  е остатъчното съдържание на влага за стандартната програма за памук при 60 °C и частичен товар, в проценти и закръглено към следващия цял процент;

$D_{40\frac{1}{2}}$  е остатъчното съдържание на влага за стандартната програма за памук при 40 °C и частичен товар, в проценти и закръглено към следващия цял процент.

▼ M1

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

**Информация, която трябва да се предоставя в случай на продажба, даване под наем или продажба на изплащане, осъществени по Интернет**

- 1) За целите по точки 2—5 от настоящото приложение се прилагат следните определения:
- а) „механизъм за визуализиране“ означава всеки екран, включително сензорен екран или приспособление на база друга технология за визуализиране, използвани за показване на потребителите на съдържание от Интернет;
  - б) „вложено показване“ означава графичен интерфейс, чрез който се осъществява достъпът до изображение или до набор от данни посредством щракване с мишката, преминаване с курсора на мишката или сензорноекранно уголемяване върху друго изображение или масив от данни;
  - в) „сензорен екран“ означава екран, който реагира на докосване, като например екран на таблет или на смартфон;
  - г) „алтернативен текст“ означава текст, представен като алтернатива на графично изображение, даващ възможност информацията да бъде представена в неграфична форма, когато устройствата за визуализиране не могат да възпроизведат графиката, или като помощно средство за осигуряване на достъпност, например в ролята на входни данни за системи за синтез на говор.
- 2) Съответният етикет, предоставен от доставчиците съгласно член 3, буква е), се показва чрез механизма за визуализиране в близост до цената на продукта. Големината на етикета трябва да е такава, че етикетът да е ясно видим и четим, и да съответства пропорционално на размерите, посочени в точка 2 от приложение I. Етикетът може да се визуализира и посредством вложено показване, като в такъв случай изображението, използвано за достигане до етикета, трябва да съответства на спецификациите, посочени в точка 3 от настоящото приложение. Ако се използва вложено показване, етикетът трябва да се появява при първото щракване с мишката, преминаване с курсора на мишката или сензорноекранно уголемяване върху изображението.
- 3) Изображението, използвано за достигане до етикета в случай на вложено показване, трябва да отговаря на следните изисквания:
- а) да бъде стрелка с цвета, съответстващ на енергийния клас от етикета на продукта;
  - б) върху стрелката да е посочен класът на енергийна ефективност на продукта, в бял цвят и с размер на шрифта, еквивалентен на шрифта, с който е изписана цената; както и
  - в) да бъде в един от следните два формата:



- 4) В случай на вложено показване, последователността на визуализиране на етикета трябва да бъде, както следва:
- а) изображението, посочено в точка 3 от настоящото приложение, трябва да се показва върху механизма за визуализиране в близост до цената на продукта;
  - б) изображението трябва да е с хипервръзка към етикета;
  - в) етикетът трябва да се показва след щракване с мишката, преминаване с курсора на мишката или сензорноекранно уголемяване върху изображението;

**▼ M1**

- г) етикетът трябва да се показва чрез изскачашо изображение (pop up), нов раздел (new tab), нова страница (new page) или вставен екран (inset screen display);
  - д) при уголемяване на етикета върху сензорни екрани трябва да бъдат спазени конвенциите за уголемяване върху сензорни екрани;
  - е) показването на етикета трябва да се преустановява посредством избираем вариант „затвори“ или друг стандартен начин за затваряне;
  - ж) алтернативният текст за графичното изображение, който трябва да се извежда при неуспешно визуализиране на етикета, трябва да изразява класа на енергийна ефективност на продукта, с размер на шрифта, еквивалентен на този, с който е изписана цената.
- 5) Съответният продуктов фиш, предоставен от доставчиците съгласно член 3, буква ж), се показва чрез механизма за визуализиране в близост до цената на продукта. Големината при визуализирането трябва да е такава, че продуктовият фиш да е ясно видим и четим. Продуктовият фиш може да бъде визуализиран чрез вложено показване, в който случай хипервръзката, използвана за достигане до фиша, трябва ясно и четливо да указва „Продуктов фиш“. Ако се използва вложено показване, продуктовият фиш трябва да се появява при първото щракване с мишката, преминаване с курсора на мишката или сензорно-екранно уголемяване върху изображението на хипервръзката.